

1893-11-24

þÿ • - ¿ ½ ^ , ½ ¿ Â - ± Á . 1 0

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/10735>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

NEON

ΕΘΝΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

Διευθυντής και εκδότης ΚΑΘΟΒ. Ν. ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΤΗΣ.

ΤΙΜΗ ΕΥΝΑΡΟΜΗΣ ΠΡΟΠΑΗΡΟΤΕΑ

Ετησία εν Κύπρω Σελίνια..... 8.
Εν τῷ ἑξωτερικῷ 10

Πᾶσα αἴτησις δέον νά γίνηται πρὸς τὸν ἐκδότην, ὡς καὶ πᾶσα ἀποδείξις πληρωμῆς δέον νά φέρη τὴν ὑπογραφήν αὐτοῦ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ

Καταχωρίζονται κατ' ἀποκοπήν

Ἄρθρα σύμφωνα τῷ προγράμματι τοῦ «Νέου Ἐθνους» καταχωρίζονται δωρεάν.
Ἡ τιμὴ τῶν δεικνυμένων δὲν ἀνταποκρίνεται τῶν ἀνταποκριτῶν τῆς.
Τὰ χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΚΑΙ Η ΕΜΠΟΡΙΑ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ.

Α.

Καὶ ἄλλοτε ἐπραγματεύθημεν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ ἐφημερίδι τὰ κατὰ τὰ προέβντα τῆς παραγωγικῆς ἡμῶν νήσου καὶ τὸ ἐφ' ἡμῖν καταδείξαμεν τὰς δυσχερείας, εἰς ἃς προσκρούουσιν ἀπὸ τινῶν μάλιστα ἐνιαυτῶν ἡ δραστηριότης καὶ ὁ ζήλος τῶν παρ' ἡμῖν ἐμπόρων. Σήμερον συιεχίζοντες τὸ ἄρθρον ἐκεῖνο ἐπιχειροῦμεν νά ἐρευνησωμεν καὶ ἐξετάσωμεν τινὰ τῶν αἰτίων τῶν προκαλούντων τὴν ἐνεστῶσαν ἐμπορικὴν ἐν Κύπρῳ κατάστασιν, ἰδίᾳ δὲ τὴν τῶν σιτηρῶν.

Τὰ αἴτια τῆς νῦν καταστάσεως, γενικῶς θεωρουμένης, εἶνε, καθ' ἡμᾶς δύο· ἑξωτερικὰ καὶ ἑσωτερικὰ. Ἐξωτερικὰ λέγοντες ἐννοοῦμεν τὰ ἐκτὸς τῆς Κύπρου, ἑσωτερικὰ δὲ τὰ ἐν αὐτῇ. Τὰ πρῶτα εἰς τὴν καθ' ὅλου ἐμπορίαν ἀναφερόμενα δὲν ἐπιχειροῦμεν νά ἐρευνησωμεν καθ' ἑσῶν οὐδὲ δυνάμεθα νά συντελέσωμεν εἰς τὴν ἄρσιν τούτων· διότι ἐκ τῶν αἰτιατῶν ἐὰν κρίνη τις πείθεται ὅτι ἀπορρέουσιν ἐκ μεγάλων καὶ ποικίλων αἰτίων, ἐχόντων ἴσως τὴν ἀρχὴν αὐτῶν ἐν τῇ πολλῇ πλῆ ἐξελίξει τῆς ἀνθρωπίνης ἐνεργείας καὶ τῷ προέοντι πολιτισμῷ. Ἐν τῷ ἑξωτερικῷ, ἡ ἐμπορία κατα συνθήκην παραχρῆστα εἶνε κυρίως ἡ γέφυρα ἢ τὸν παραγωγῶν πρὸς τὸν καταναλωτὴν σὺν ἀποτομα. Ἀλλ' ἡ γέφυρα αὕτη κατὰ μικρὸν ἐκλείπει διὰ τῶν νεωτέρων μεθόδων τῆς συγκοινωνίας, διὰ τῶν νέων τρόπων τῆς συναλλαγῆς, συνδεόντων ἀμέσως τὸν πρῶτον πρὸς τὸν δεῦτερον καὶ οὕτως ἡ ἐμπορία καθίσταται ἡρέμα ἀπλήθερα τοῦ παραγωγῆς καὶ καταναλωτοῦ, ὡχρῖ ὥσης τῆς λάμπφως καὶ ἀμβλυνομένης τῆς δυνάμεως αὐτῆς. Ὁ πολιτισμὸς, ἰσχυροὺς ἔγων παράγοντας τὸν σίδηρον καὶ τὸν ἀτμὸν μάλιστα δυσχεραίνει ὁσημέραι τὸν μέγαν περὶ ὑπάρξεως ἀγῶνα καὶ ἠθρενεὶ αὐτὸν τῷ χρόνῳ νά

ἐδάφη καὶ προσεγγίζει τὰς χώρας πρὸς ἀλλήλας, φέρων εἰς ἄμεσον σχεδὸν σχέσιν τὸν παραγωγῶν πρὸς τὸν καταναλωτὴν καὶ ῥίπτων ὡς περιττὰ ἢ ἀχρηστοὰ πολλὰ παλαιὰ καὶ σαθρά.

Τὰ ἑσωτερικὰ αἴτια ὡς ἐν τῇ νήσῳ ἡμῶν ἐνυπάρχοντα ἴσως εἶνε καὶ προσιτώτερα εἰς τὴν ἔρευναν ἡμῶν, εἰς ἣν θα χωρήσωμεν ἀγόμενοι ὑπὸ τῆς πίερας καὶ τῶν παρατηρήσεων ἀνδρῶν εὐδοκίμως ἐν Κύπρῳ ἐμπορευομένων καὶ εὐλοκρινῶς κηδομένων τῆς ὅλης τῆς νήσου οικονομικῆς εὐεξίας. Ἀναμνηστικὸν ὑπάρχει ὅτι τῆς νῦν περὶ τὴν ἀγορὰν ἰδίως τῶν σιτηρῶν δυσπραγίας μίᾳ τῶν αἰτιῶν εἶνε καὶ αἱ ἀρχαῖοι γεωργικαὶ παρ' ἡμῖν μέθοδοι. Ὁ γεωργὸς ἐκεῖνος, ὅν οἱ ἡμέτεροι γεωργοὶ σπεύρουσιν, ἡ ἀνεπάρκεια τῆς τῶν ἀγρῶν λιπάνσεως καὶ ἄλλα τοιαῦτα. Περὶ τούτων ἔμως ἴσως ἄλλοτε, σήμερον δὲ τοῦτο μόνον λέγομεν ὅτι καὶ ἡ γεωργία, ἐγκαταλειμμένη εἰς μόναν τὰς ἐαυτῆς δυνάμεις, κυβερνητικῶς ἀπροστάτευτος διατελεῖ, δυστυχῶς, αὐτὰ ἐν τῇ πρωτογενεὶ καταστάσει, ἐπιδρῶσῃ ἄλλως, ὡς εἰκόσ, ἐπὶ τῆς ἐμπορίας τῶν δημητριακῶν. Ἀλλ' ὅπως ὅποτε τὰ αἴτια ταῦτα ὡς ὑποκειμενικὰ εἶνε ἴσως καὶ αἰρετὰ ἐὰν κρατήσῃ ἀγαθὴ προαίρεσις ἐν τοῖς βουλευμασι τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὁ χρόνος ὡς ἐλπίομεν· μαρρῶση καὶ ἀναπτύξη τὸν κύριον γεωργὸν ὑπάρχοντι, ἔμως πλὴν τούτων καὶ ἄλλα καθαρῶς ἀντικειμενικὰ, ὧν ἡ ἄρσις εἶνε ὑπερτέρα τῶν ἑσποικίων δυναμειῶν καὶ τούτα εἶνε τὰ ἐκ τοῦ πολιτειακοῦ ἢ φρολολογικοῦ παρ' ἡμῖν συστήματος προκύπτοντα. Ἡ Κυπριακὴ Κυβέρνησις καινοτομοῦσα καθ' ἡμᾶς ἐν τῷ οικονομολογικῷ συστήματι καὶ ἐκτρεπομένη τῶν ἐν ταῖς πεπολιτισμέναις χώραις ἐθίμων, ἐπομένη ὅμως ταῖς ἀρχαῖς τοῦ συγκεντρωτικοῦ συστήματος ἐπαγγέλλεται τὴν ἐμπορίαν τῶν σιτηρῶν καὶ δὴ ὑπὸ ὄρους εἰνουςτάτους μὲν αὐτῇ, ἐπιζημίους δὲ ἐμπορικῇ τινὶ τάξει, οὐδεμίᾳ δὲ ἄλλῃ ὡς ἐλπίομεν κατ' ἑσῶν ἡμεῖς τοῦλάχιστον ἐιξεύρομεν.

Η ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΥΠΟΥΡΓΙΚΗ ΜΕΤΑΒΟΛΗ ΚΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Τῇ 27ῃ Ὀκτωβρίου ἐγένετο ἐν Ἀθῆναις ἡ ἐναρκίς τῶν ἐργασιῶν τῆς γ' βουλευτικῆς συνόδου διὰ τοῦ κατωτέρω δημοσιευομένου βασιλικοῦ λόγου.

Τῇ ἐπιούσῃ τὸ ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει ζήτημα ἦτο ἡ ἐκλογή τοῦ προέδρου τῆς βουλῆς, διὸ καὶ ἐγένετο ψηφοφορία, ἣτις ἀνέδειξε τοιοῦτον τὸν τρικουρικὸν κ. Β. Βουδοῦρη, διὰ ψήφου 102, ἐνῶ ὁ κυβερνητικὸς ὑποψήφιος ἔλαβε μόνον 50 καὶ ἄλλοι 2.

Μετὰ τὴν ἐξοδὸν ἐκ τοῦ βουλευτηρίου, ὁ κ. Δηληγιάννης ἐπιφανείς ἐπὶ τοῦ ἑξώστου τῆς αἰκίας τοῦ εἶπε μετὰ τῶν ἄλλων πρὸς τὸ πολυάριθμον πλήθος ἐπὶ «αἱ περιστάσεις, ἐφ' ἃς διατελεῖ τὸ ἔθνος δὲν εἶνε μόνον δειναί, ἀλλὰ καὶ κρίσιμοι. Τὸ ἔργον τῆς σωτηρίας δύσκολον, διότι πότερον τῶν κινδύνων ἀσχοληθῶμεν ἢ ἀποσοθῶμεν τὸν οικονομικὸν ἢ τὸν πολιτικὸν, τὸν ὁποῖον ἀληθῆς ἀβουλία ἐπιπροσέθηκε; Μόνον ὁ πατριωτισμὸς τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ δύναται νά σώσῃ τὴν χώραν.»

Ἐν ἀντιθέσει πρὸς ταῦτα ὁ κ. Τρικουρῆς εἶπε τὰ ἑξῆς: «Ἡ βουλὴ διὰ τῆς ψήφου τῆς ἐτίμησεν ἑαυτὴν καὶ ἐστρέψε τὸ πολίτευμα, ἀποδείξασα διὰ τοῦ σθεναροῦ αὐτῆς παραστήματος, ὅτι εἶνε ἰκανὴ, ἵνα ἐργασθῇ πρὸς ἀνόρθωσιν αὐτοῦ καὶ πρὸς παρηγορίαν τοῦ ἔθνους. Καὶ ἔχει τὸ ἔθνος ἀνάγκην παρηγορίας, διότι τὸ στόμα αὐτοῦ ἐπὶ πέντε μῆνας ἦτο κεκλεισμένον. Σήμερον ἀναλαμβάνει τὸ ἔθνος φωνὴν ἐν τῇ βουλῇ καὶ ἡ πρώτη πράξις τῆς βουλῆς ἀποδεικνύει ὅτι ἡ φωνὴ αὐτῆς θά εἶνε ἐκείνη, ἣν ἅπαντες ἡμεῖς ἀπεχδέχεσθε.»

Μετὰ τὴν ἀποτυχίαν ταύτην τῆς κυβερνήσεως ὁ πρωθυπουργὸς κ. Σωτηροπούλης ἀνελθὼν εἰς τὰ ἀνάκτορα ὑπέβαλε τὴν παραίτησιν τοῦ ὑπουργείου, ἣν ἐδέξατο ὁ βασιλεὺς, καλίσας

τὸν κ. Τρικουρῆν, ὅστις ἐσχημάτισε νέαν κυβερνήσιν, ἀποτελουμένην ἐκ τῶν προσώπων, ὧν τὰ ὀνόματα ἔχομεν ἤδη δημοσιεύσῃ ἐν τῷ παρελθόντι ἡμῶν φύλλῳ.

Ἐἶδὸν ὁ βασιλικὸς λόγος: Κύριοι Βουλευταί, Μετὰ χαρᾶς προσαγορεύω τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἔθνους, καὶ θαρρύντως ἐπικαλοῦμαι τὴν συνεργασίαν αὐτῶν πρὸς τὴν εὐστοχὸν τῶν κοινῶν διεξαγωγὴν.

Ἡ θερμὴ τῆς χώρας φιλοπατρία, ἣν ἐπιφανῶς ἀπέδειξε διὰ τῶν ἐκτάκτων θυσιῶν, εἰς αἷς καὶ νῦν ἐγκαρτερεῖ, πιστῶς παρὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς διεμνηνευομένης, παρέχει μοι τὴν εὐπῶν πραγμάτων ἀποκαταστάσεως.

Ἡ μετὰ τὴν ἀποτυχίαν τοῦ ἐν Ἀγγλίᾳ διαπραγματευθέντος δανείου δυσχερῆς τοῦ δημοσίου ταμείου θέσις ἤγαγε τὴν Κυβερνήσιν μου εἰς τὴν παραδοχὴν τοῦ μέτρου τῆς κεφαλαιώσεως τῶν τόκων ἐνίων ἐκ τῶν ἔθνικῶν δανείων, κατὰ τὸν τύπον καὶ τοὺς ὅρους, οὓς διαλαμβάνει ἡ εἰς τὴν Βουλὴν ὑποβληθησομένη σύμβοσις. Διὰ τοῦ μέτρου τούτου, ὅπερ ἀναπόδραστος ἐπέβαλεν ἀνάγκη, ἐπέζητήθη ἡ ἀποσόθσις τῆς ἄλλως ἀρεύκτου καταστροφῆς τῆς δημοσίας πίστεως, ἣν σύμπαν τὸ ἔθνος ἐθεώρει ὡς ἀνεπανάρθωτον συμφορὰν. Καὶ τὸ μέτρον τοῦτο, ὅπερ ἐπιβάλλεται ἐφ' ἑσῶν μόνον χρόνον αἱ αὐταὶ ἠθελον συντρέχει περιστάσεις, πέπεισμαι ὅτι θά ἐπισπάσῃ πᾶσαν τὴν πρότοχὴν τῆς Βουλῆς, διότι δι' αὐτοῦ παρεσχέθη ἀνεσις πρὸς τὴν μᾶλλον ἐπισταμένην ἔρευναν τῶν καθ' ἡμᾶς, ἀλλὰ καὶ ἑδαρος καὶ χρόνος πρὸς τὴν ὑπισχνουμένην ἤδη σκοπιμωτέραν διευθέτησιν τῶν τοῦ Δημοσίου χρέους. Συνδυαζομένη αὕτη πρὸς τὴν μελετωμένην ἐνίσχυσιν τῆς ἔθνικῆς Τραπεζῆς, καὶ τὴν βαθμιαίαν ἄρσιν τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας θέλει ἀσφαλίσῃ τὴν οἰονομικὴν ἀποκατάστασιν τῆς χώρας. Τὸ πρὸς τὴν κύρωσιν τῆς συνεμολογηθείσης συμβάσεως ἐκδοθὲν Διάταγμα ὑποβληθήσεται ἐν τοῖς πρώτοις εἰς τὴν ἐσχρίσιν τῆς Βουλῆς.

Κατά τας επιταχτικας της οικονομικης καταστασεως του Κρατους...

Δια των νεων τούτων νομοθετικων μετρωων και της αγαθης ιδια διαχειρισεως...

Δια της μεταρρυθμισσεως του νόμου του διέποντος την φορολογίαν των οίνων...

Εις την κρίσιν και ψήφον της Βουλής υποβλήθησαν και έτερα νομοδουλαια...

Ανακοινών ταυτα τοις αντιπροσωποις του Έθνους...

ΟΙ ΝΕΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ.

Το αθηναϊκόν «Αστύ» γράφει τα εξής περί των νέων υπουργών :

Νικ. Μπουφίδης, βουλευτής εκ Λεβαδείας. Νέος καθ' όλην την σημασίαν της λέξεως...

Αίον. Στεφάνου. Οία...

κύνθου βουλευτής είνε εκ των μάλλον εξεχόντων πολιτικών τύπων. Νομομαθής διαπρεπής, ρήτωρ, μη άγαπών...

Γεώργ. Μπουμπουλης, βουλευτής Σπετσών. Όμοια ένδοξον εις την ναυτικήν ιστορίαν της Ελλάδος...

Ν. Τσαμαδόσ, βουλευτής Ύδρας. Είς των μάλλον διακεκριμένων νήρι πειθαρχίας αυστηράς, δυνάμεισ και δικαιοσύνης...

Δημ. Καλλιφρονάσ Αθηναϊός ευπατρίδης. Δημοτικώτατος καθ' όλην την Αττικήν. Πολιτευτής καθ' έξοχην χρηστός και συνετός...

Αμα τη αναγγελία της εις τα πράγματα προσκλήσεως του κ. Τρικούπη...

ΤΟ ΕΝ ΚΥΠΡΩ Β. ΠΡΟΞΕΝΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Φέρει εις γνώσιν των ενδιαφερομένων ότι κατ' άποφασιν της Εταιρείας της διώρυχος της Κορίνθου...

Εν Λάρνακι τή 12 Νοεμβρίου 1893. Ο ΠΡΟΞΕΝΟΣ (ΥΠΟΥΡΓ.) Κ. Δ. ΠΑΝΟΥΡΙΑΣ.

ΧΡΟΝΙΚΑ

Αύριον σάββατον περί ώραν 3ην μ. μ. ή Α. Ε. ο Μέγας Αρμοστήσ θα έγκαινιάσ ην σιδηράν γέφυραν Πυρογείου.

Κατά την συνάδελφον «Φωνήν» της Κύπρου την 21 Ισταμένου τελούνται τα έγκαίνια του Γυμνασίου της πρωτευούσης.

Όσ εν καιρώ έδημοσιεύσαμεν, κατά την τελευταίαν συνεδρίασιν του κακουργιδικείου Λευκωσίας...

Η Επίσημος Εφημερίς εν τω φύλλω αυτήσ τή υπό ημερομηνία 27 Μάιου 92...

Κατά το διάταγμα λοιπόν τουτο αι άγγλικαι λίραι, αιτινες δια της φυσικης τριβής και φθοράσ...

Η καθαρισ ή επιβαλλομένη επί των εκ Σμύρνης προελεύσεων ήλαττώθη εις διήμερον.

Γράφουσιν ημίν εκ Κάτω Άρσός: Η οικονομική ημών κατάσταση είνε λίαν δυσάρεστος, ατε των κυριωτέρων προϊόντων μας...

Πλήν της οικονομικης ημών καχεξίας παρατηρείται παρ' ημίν, ως μη ώφειλε, και υπερβάλλουσα των ήλων έκλυσις...

Ησρεκλήθημεν, υπό της Διευθύνσ Ησικίλης Εταιρείασ ν' απιδώσωμεν τας άπειρους αυτήσ εύχαριστίας...

Εύχαρίστως πληρορροούμεθα ότι ό εν Αθήναισ φριτητής της Ιατρικης κ. Γεώργιος Σταυρινίδης...

Τώ κ. Σταυρινίδη, προτιθεμένω ήδη ν' απέλθη εις Ησρισίους, προς τελειότερον καταρτισμόν εν τω επαγγελματί του, εκφράζομεν τά εκ καρδίας συγχαρητήρια ημών.

Εν τω παρελθόντι φύλλω της έφημερίδος ημών έσφαλμένως έτίθη έν τή στήλη των έξόδων του Ισολογισμοσ της Μονής το ποσόν Γρ. 4,702, ως μισθό των ψαλτών, αντί του πραγματικού ποσοσ Γρ. 702.

Υπό τον τίτλον «Εθνική Σημαία» ήρξατο εκδοιδόμενη έν Αθήναισ νέα έφημερίς έβδομημερεια σκοπόν έχουσα την υπεράσπισιν των συμφερόντων των τε έλευθέρων και υποδούλων ελλήνων.

Η συνδρομή αυτήσ ώρίσθη έν τω έξωτερικώ εις φρ. χρ. 12.

ΒΕΩΤΕΡΙΚΑ.

Η ΣΥΜΜΑΧΙΑ ΡΩΣΙΑΣ ΚΑΙ ΓΑΛΛΙΑΣ.

Η «Βιγαρώ» γράφει τὰ ἐπόμενα: «Ἡ γαλλορωσική συμμαχία ὑφίσταται, ὅποτεδήποτε δὲ καὶ ἂν εἶναι ἡ διπλωματικὴ μορφή, ὑπὸ τὴν ὁποίαν θὰ διατυποῖ, τοῦτο εἶναι σήμερον εἰς πάντα καταληπτόν. Ἀπέναντι τῆς τριπλῆς συμμαχίας ἐγείρεται ἡ γαλλορωσική συμμαχία. Ἡ συμμαχία αὕτη θὰ εἶναι εἰρηνικὴ ἐφόσον ἡ τριπλῆ συμμαχία θὰ εἶναι φιλειρηνικὴ καὶ θὰ συντελέσῃ εἰς τὴν παγίωσιν τῆς γενικῆς εἰρήνης».

Ο ΑΦΟΠΑΙΣΜΟΣ.

Ἡ «Βελγικὴ Ἀνεξαρτησία» γράφει τὰ ἑξῆς: Κατὰ τινὰς πληροφορίας Γουλιέλμος Β', πεποισθὼς περὶ τῶν ἰδιαζόντων εἰρηνικῶν διαθέσεων τῆς Ρωσίας καὶ τῆς Γαλλίας, προτίθεται νὰ λάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν προτάσει-ως μερικῶν ἀρπλιζιμῶν τῶν κρατῶν τῆς Τριπλῆς συμμαχίας, λέγεται μάλιστα ὅτι ἡ ἰδέα αὕτη ἀπετέλεσε τὸ ἀντικείμενον τῶν τελευταίων τοῦ αὐτοκράτορος Γουλιέλμου μετὰ τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Αὐστρίας καὶ τοῦ πρίγκηπος τῆς Νεαπόλεως συνεντεύξεων.

ΝΑΥΤΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ.

Ὁ ἐν Ρώμῃ ἀνταποκριτὴς τῶν «Ἡμερησίων Χρονικῶν» πληροφορεῖται ὅτι ἡ αὐτὸτε ἀρχὴ τοῦ πρεσβευτοῦ Νίγρ (πρεσβευτοῦ τῆς ἰταλίας ἐν Βιέννῃ) σχετίζεται μετὰ προτάσει-ως τοῦ νὰ τελεσθῶσι κοινὰ ναυτικὰ γυμνάσια τῶν αὐστρουγγρικῶν, ἰταλικῶν καὶ γερμανικῶν μοιρῶν ἐν τῇ Ἀδριατικῇ θαλάσῃ.

Ο ΡΩΣΣΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ.

Ἡ ὑπὸ τὸν ναύαρχον Ἀβελάν ρωσικὴ μοῖρα κατέπλευσεν ἀπὸ τῆς 26 85βρίου ἐξωθεν τοῦ Πειραιῶς. Τα ἀποτελοῦντα τὸν στόλον πλοῖον εἰσὶ τὰ ἑξῆς: Ὁ «Αὐτοκράτωρ Νικόλαος» θωρηκτὸν ἐκ χάλυβος, ὁ «Ναύαρχος Ναχίμωφ», ὁ «Δημήτριος Δόνσκοι», ἡ «Ἀνάμνησις τοῦ Ἀζώφ», ἡ «Ρένδα» καὶ «Τερέτς».

Ὁ στόλος οὗτος θὰ παραμείνῃ ἡμέρας πολλὰς ἐν τῷ λιμένι Πειραιῶς. Τὸν ναύαρχον κ. Ἀβελάν ἔχειρέτισιν ὁ ὑποναύαρχος τῆς θωρηκτῆς μοῖρας κ. Σταματέλλος, ὃν ἀντεπεσκέφθη ὁ ρώσος ναύαρχος.

Ἐκ Μακεδονίας γράφουν ὅτι ἡ ἑλληνικωτάτη αὕτη χώρα μετεβλήθη εἰς πεδῖον ἐθνικῶν ἀνταγωνισμῶν τῶν περιεκοσμῶν φυλῶν, αἰτινες διεκδικού-

σι κληρονομικὰς ἀξιώσεις ἐπὶ τῆς ἑλληνικωτάτης γῆς, παρασύρουσι διὰ ραδιουργιῶν τὰς τουρκικὰς ἀρχὰς καὶ διὰ χρημάτων διαφθείροντες ταύτας τε καὶ τοὺς ἀσθενεστέρους χαρακτη-ρας, μετρίζονται ἀνεκδιήγητα μίση κατὰ τῶν ἑλλήνων χριστιανῶν, καθ' ὧν ἀσκεῖ ὅλην τὴν σκληρότητα τῆς ἡ διαβεβλημένη τουρκικῆς δικαιοσύνης. Καὶ δὲν ἀρκοῦνται εἰς ταύτας μόνον τὰς ἐνεργείας τῶν, ἀλλὰ καὶ διὰ δαπάνης χρημάτων τῶν αὐτῶν πηγῶν, ἐξ ὧν ἀντλοῦσιν ἀφειδῶς αἱ πολυεεῖς βουλγαρικαὶ καὶ ρουμανικαὶ προπαγάνδαι, καταρτίζουσι καὶ συντηροῦν ληστρικὰς συμμορίας, αἰτινες σκοποῦν ἀποκλειστικῶν ἔχουσι τὴν καταστροφὴν τῶν εὐπορωτέρων ἑλλήνων, τῶν περιερχομένων κατ' ἄλλον τρόπον εἰς τὰς παγίδας τῶν.

Ἡ Βερλίνιος «Ἡμερησία» παρηγο-ρομένη ἀπέναντι τῶν γαλλορωσικῶν ἐρωτῶν ἐγραψεν ὅτι ἄνδρες ἀρμόδιοι δι-επιστάσαν ὅτι τὰ ρωσικὰ πλοῖα εἰσὶ σχεδὸν ἀκατάλληλα διὰ τὴν ὑπηρεσί-αν καὶ οἱ Ρῶσοι ναῦται ἀπέδειξαν ἐ-παισθητὴν ἀσεμνότητα. Ἐν λόγῳ φύλλον φέρει ὡς ἐπιχείρημα διάφορα συμβάματα ἐπὶ τῶν ρωσικῶν πλοίων ἐν Τουλῶνι καὶ Αἰακίῳ.

Κατὰ τὰ τέλη τοῦ Νοεμβρίου ἡ βασίλισσα Βικτωρία θὰ ἀπέλθῃ εἰς Φλωρεντίαν, ὁπόθεν μετὰ εἰκοσαήμε-ρον διαμονὴν θὰ μεταβῇ εἰς Νεάπολιν προτιθεμένη νὰ διατρίψῃ αὐτὸθι δέκα ἡμέρας ἐν ἄγροτικῷ μεγάρῳ τεθέντι εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῆς ὑπὸ τοῦ βασιλέως Οὐμβέρτου. Τὴν Ἀνασσαν θὰ συνο-δεύῃ ἡ θυγάτηρ αὐτῆς πρίγκηπισσα Βεατρίκη μετὰ τοῦ συζύγου αὐτῆς πρίγκηπος Λουδ. Βάττεμπεργ.

Ἐπὶ τῷ ἐκρήμῳ ἐν Σικελία κατα-στάσει, ἧτις ἐμβάλλει εἰς μέρμυραν τὴν ἰταλικὴν κυβέρνησιν, κατηγοροῦνται ὡς ἐσχοὶ καὶ πολυάριθμοι γυναῖκες. 800 δὲ ἤδη συνελήφθησαν καὶ ἀλυσ-σόμενοι ἐρρίθησαν εἰς τὰς φυλακὰς μέλλουσαι νὰ ἐναχθῶσι μετὰ τῶν συλληφθέντων ἀνδρῶν εἰς τὸ ἀρμόδιον δικαστήριον. Ἡ πολιτικοκοινωνικὴ αὕτη δίκη ἀρχεται προσεχῶς.

Ἐδημοσιεύθη ἐν Ἀγγλίᾳ ἡ ἀπέφα-σις τοῦ ναυτοδικείου, ὅπερ ἐδίκασε τοὺς ἐπὶ καταποντισμῷ τῆς «Βικτωρίας» ἐνεχομένους. Ἐν ταύτῃ δὲ λέγεται ὅτι ἐκ τῶν ἀνακρίσεων ἐξήχθη, ὅτι οἱ ἀ-ξιωματικοὶ τῆς «Βικτωρίας» ἀπολέ-σαντες τὴν ἀταραξίαν δὲν προέλαβον οὐδὲ τῶν στεγανῶν διαχωρισμάτων νὰ κλείσωσι τὰς θύρας, ἐξ οὗ καὶ ἐ-πῆλθε τὸ ναυάγιον καὶ ὅτι κακῶς ἠρ-μήνευσαν τὰ ἐκ τοῦ «Καμπερδάου» σήματα.

Καθ' ἡ ἡγγέλθη πρὸς τὸ Ὑπουργεῖ-ον τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Ἑλλάδος ἡ

ἐν Ἀτταλείᾳ τουρκικὴ Ἀρχὴ, μι-μομένη τὰ κατορθώματα τοῦ Γεν. Διοικητοῦ Βηρύτου, ζητεῖ νὰ ἐπιβάλλῃ καὶ εἰς τοὺς αὐτόθι ἐμπορευομένους Ἑλληνας ὑπηκόους φόρον ἐπιτηδεύ-ματος μὴ ἐκδίδουσα αὐτοῖς ἐσωτερικὰ διαβατήρια ἐὰν δὲν ἦθελον πληρώσῃ τὸν φόρον αὐτῶν. Τὸ μέτρον τοῦτο ὁ-περ ζητεῖ νὰ ἐφαρμόσῃ ὁ Μουτεσαρί-φης Ἀτταλείας εἶνε ἄδικον καὶ παρὰ τὰς συνθήκας. Ὁ ἐν Κων)πόλει Ἑλ-λην πρέσβυς προέβη εἰς τὰς ἀναγ-καίας ἐνεργείας παρὰ τῇ Ὑψ. Πύλῃ καὶ ἐλπίζεται ὅτι θὰ δοθῶσιν αἱ αὐταὶ διαταγαὶ αἰτινες ἐδόθησαν καὶ διὰ τὰς ἐν Βηρυτῷ προνομίας.

Κατὰ τοὺς ἐπισήμους ὑπολογισμοὺς ἡ παραγωγή τῶν οἴνων ἐν Γαλλίᾳ κα-τὰ τὸ 1893 ἀνῆλθεν εἰς 46,800,000 ἑκατόλιτρα, ὑπερβάσα κατὰ 20,800 ἑκατόλιτρα τὸν μέσον ὄρον τῆς παρα-γωγῆς τοῦ 1892 καὶ κατὰ 20,700, 000 ἑκατόλιτρα τὸν μέσον ὄρον τῆς παραγωγῆς τῆς τελευταίας ἐξαιτίας. Ἡ Ἀλγερία παρήγαγεν ἐφέτος 4, 000,000 ἡ δὲ Κροσικὴ 300, 000 ἑκα-τόλιτρα. Ὅστε ἡ ὅλικὴ παραγωγή ἀνῆλθεν εἰς 54 περίπου ἑκατομμύρια. Ἀλλὰ πρὸ τῆς φυλλοξήρας ἀπὸ τοῦ 1866 μέχρι τοῦ 1878 ὁ μέσος ὄρος τῆς παραγωγῆς ὑπερέβαινε τὰ 60, 000,000 ἑκατόλιτρα, ἐν ἔτει δὲ 1875 ἀνῆλθεν ἐξαιρετικῶς ἡ παραγωγή εἰς 80 ἑκατομμύρια.

Τὸ πρᾶκτορεῖον Ριούτερ διεδίδασεν ἐκ Βερολίνου, ἐν εἰδει ἡμετεπισήμου δη-λώσεως, τὸ ἑξῆς τηλεγράφημα. «Οἱ ἐνταῦθα κάτοχοι ἑλληνικῶν γεωργί-ων ἀπῆλθον εἰς τὴν γερμανικὴν κυ-βέρνησιν ἀναφορὰν ἐν ἡ διαμαρτυρού-μενοι κατὰ τῆς ἐνεστώσης θέσεως ζη-τοῦσι τὴν ἀνδροσύην διεθνούς ἐλέγχου παρεμφερούς πρὸς τὸν λειτουργοῦντα ἐν Τουρκίᾳ καὶ Αἰγύπτῳ. Ἡ κυβέρ-νησις δὲν ἀπήντησεν ἔτι, φαίνεται ὁ-μως ὅτι καίτοι ἄσμενος θὰ ἔδωκε βελ-τίωσιν τινὰ τῶν ἑλληνικῶν οἰκονομι-κῶν δὲν προτίθεται νὰ λάβῃ τὴν πρω-τοβουλίαν μέτρων οἷα τὰ ὑποδεικνυ-όμενα ὑπὸ τῶν ἐνταῦθα τραπεζιτῶν, καθὸ φρονούσα ὅτι αἱ περιστάσεις τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς Τουρκίας οὐδεμίαν ἔχουσι ὁμοιότητα πρὸς τὰς τῆς Ἑλ-λάδος. Ἐὰν αὕτη ἡ ἑλληνικὴ κυβέρ-νησις οἰκειοθελῶς ζητήσῃ τὴν σύμ-πραξιν τῶν ἐδιαφερομένων Δυνάμεων καὶ τὴν ἀποστολὴν οἰκονομικῶν πραγ-ματογυγόνων εἰς Ἑλλάδα, ἡ Γερμα-νία θὰ παράσχη προθύμως τὴν συν-δρομήν τῆς εἰδὲ μὴ ὀχι».

Ὁ στρατηγὸς Γαῦρκος, ὁ περίφημος ρώσος στρατηγὸς τοῦ ρωσοτουρκικοῦ πολέμου, ὁ διαβάς τιν Ἀϊμον, ἀποβή-σκει παθῶν γάγγραιαν εἰς τὸν πόδα. Οἱ ἰατροὶ ἀπεράσισαν ἕνα κοπῆ ὁ ποῦς του, ἀλλ' ἡ σύζυγός του δὲν ἐδέχθη. Παρὰ τῷ ἀσθενεῖ ἀφίκετο ὁ ρώσος μο-ναχὸς Ἰβάν, ἐμπιστὸν πρόσωπον τοῦ στρατηγοῦ, εἰς ὃν θὰ ἐχομολογήθῃ.

Καίτοι ἔχομεν Νοέμβριον οὐχ ἤτ-τον ὁ καιρὸς εἶνε καλοκαιρινός. Ἴδω-μεν μέχρι τίνος θὰ παραταθῇ ἡ τρι-αὕτη κατάστασις τῆς ἐμπορείας.

—§—

Ἡ ἀγγλικὴ συνάδελφος «Χρόνος τῆς Κύπρου» ἀδικαιολογητῶς θέλει καὶ πάλιν ὅπως διορισθῇ ἄγγλος ἐ-παρχιακὸς ἰατρός ἐν Λάρνακι ἐνῷ ὑ-πάρχει τοιοῦτος Ἑλλην ἐγνωσμένης πείρας καὶ ἰκανότητος.

—§—

Καθὰ πληροφοροῦμεθα οἱ κάτοικοι Ὀρᾶς αἰτοῦσι δι' ἀναφορᾶς αὐτῶν πα-ρὰ τοῦ Γενικοῦ Διορθωτοῦ τῶν ταχυ-δρομειῶν τῆς νήσου, ὅπως συμπερι-ληφθῇ καὶ τὸ χωρίον αὐτῶν ἐν τῇ ταχυδρομικῇ συγκοινωνίᾳ.

Ἐλπίζομεν ὅτι ὁ κ. Χάαρ θέλει λά-λη ὑπ' ὄψιν αὐτοῦ τὴν δικαίαν αἰτη-σιν τῶν κατοίκων τοῦ εἰρημένου χω-ρίου, καθότι ἡ Ὀρὰ τυγχάνει ἐν τῶν σπουδαιοτέρων κέντρων τοῦ ἀνω δια-μερίσματος τῆς Ἐπαρχίας Λάρνακος.

—§—

Διὰ τοῦ γαλλικοῦ τῆς παρελθούσης κυριακῆς ἀπῆλθεν εἰς Μαγχεστρίαν ὁ-πως ἐγκατασταθῇ αὐτόθι ὁ ἐκ Λευ-κωσίας κ. Ἰωάννης Μιχαηλίδης

—§—

Τῇ παρελθούσῃ ἐδωμάδι ἐμνηστεύ-σατα ἐν Λεμεσῶ ὁ κ. Σωτήριος Γ. Κοντόπουλος τὴν δεσποσύνην Ἑλένην Ε. Νούγχοβιτς.

Εὐχόμεθα αὐτοῖς τοὺς γάμους τα-χεῖς.

—§—

Περὶ τοῦ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ καὶ Κύ-πρω ἑλληνικοῦ ἐμπορίου καὶ ἑλληνη-κῆς ναυτιλίας ἡ «Ἀκρόπολις» γράφει τὰ ἑξῆς:

Παρὰ τοῦ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἡμετέ-ρου πολιτικοῦ πράκτορος ὑπεβλήθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον περισπούδαστος καὶ πολυσέλιδος ἔκθεσις περὶ τῆς κινήσε-ως τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ ἑλληνικοῦ ἐμπο-ρίου καὶ τῆς ἑλληνικῆς ναυτιλίας. Ἡ ἔκθεσις αὕτη εἶνε πολυτιμος ὑπὸ πᾶ-σαν ἐποψίν, διότι παρέχει πλείστας ὄσας στατιστικὰς πληροφορίας περὶ τῆς ἀκμαιότερας ἑλληνικῆς ἀποικί-ας, ἧτις τιμᾶ τὸ ὄνομα τοῦ ἑλληνι-σμοῦ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καὶ περὶ τῆς ὁποίας ἐλέχθη ἄλλοτε παρὰ τοῦ νῦν Κεδίβου Ἀμπᾶς περιηγουμένου τὴν Αἰγύπτου: Ἡ ἀποικία αὕτη κατέ-κτησε καθ' ὅλοκληρίαν τὴν χώραν μου!

Ὅμοίαν ἔκθεσιν ὑπέδωκεν εἰς τὸ ὑ-πουργεῖον καὶ ὁ ἐν Λάρνακι πρόξενος περὶ τῆς κινήσεως τοῦ ἑλληνικοῦ ἐμ-πορίου καὶ τῆς ἑλληνικῆς ναυτιλίας ἐν Κύπρῳ. Τοιαύτας ἔκθεσεις διετά-χθησαν ν' ἀποσταλέωσι καὶ οἱ λοιποὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ πρόξενοι, συγκεν-τρούμεναι δὲ θ' ἀποσταλῶσιν εἰς τὸ ἐν τῷ ὑπουργεῖῳ τῶν Οἰκονομικῶν στα-τιστικῶν τμήμα.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ.

Λονδίνο 13.—'Η «Σημαία» και τὰ «Οικονομολογικά Νέα» δημοσιεύουσιν άρθρα ευνόικα περί της λύσεως της επελευθέρσεως εν 'Ελλάδι πολιτικής κρίσεως, προτρέπουσι δὲ τὴν ἀνόρθωσιν τῆς ἑλληνικῆς πίστεως.

Σοφία 13.—Τὸ ἐφετεῖον τοῦ Τυρνόβου κατεδίκασεν εἰς τριετὴ φυλάκισιν τὸν μητροπολίτην Κλήμεντὰ, ἐπρότεινε δὲ συγχρόνως εἰς τὸν ἡγεμόνα Γ.α μεταβάλλῃ τὴν ποινὴν του εἰς ἔξορίαν.

Βιέννη 13.—Τὸ νέον ὑπουργεῖον Βίνδεσγρατζ ἐσχηματίσθη.

Βελιγράδιον 14.—Πολλοὶ πρώην ὑπάλληλοι συνελήφθησαν ἐπὶ καταχρήσει ἐνός ἑκατομμύριου φράγκων εἰς γραμματίσματα.

Παρίσιοι 14.—'Η ἐναρξὶς τῶν συνεδριάσεων τῶν δύο βουλῶν ἐγένετο γῆρας. Οἱ πρόεδροι τῆς Γερουσίας καὶ τῆς Βουλῆς ἐξῆραν τὴν φιλίαν τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ρωσίας, ὡς ἐχέγγυον εἰρήνης τῇ Εὐρώπῃ καὶ ἀσφάλειαν τῇ Γαλλίᾳ. Ὁ κ. Καμιζιέρ-Περιέρ, ἐγένετο προσωρινὸς πρόεδρος τῆς Βουλῆς.

'Αθηναί 16.—Τὸ κυβερνητικὸν ὄργανον γράφει ὅτι ἡ κατ' αὐτὰς ἀναγραφείσα ἐν ταῖς ἐφημερίσιν εἰδήσις, ὅτι ὁ ναύαρχος Ἀβελάν ἢ ἡ ρωσικὴ κυβέρνησις ἐξήγησε παρὰ τῆς ἡμετέρας τὴν παραχώρησιν ναυτικοῦ σταθμοῦ ἐν Πόρῳ ἢ ἀλλαχοῦ τοῦ κράτους στερεῖται ἐντελῶς ὑποστάσεως.

Λθὲς συνελθὼν τὸ ἰατροσυνέδριον ἀπεφάσισεν ὅτι ἡ δεκάημερος καθαρσις ἢ ἐπιβαλλομένη εἰς τὰς ἐκ Σμύρνης προελευσείσιν ἐλαττωθῆ εἰς πενθήμερον.

Ὁ κ. Σωτηρόπουλος ἐρωτηθεὶς ἀπεφάνητο ὅτι ἡ κατάργησις τῶν εἰς χρο-

νὸν εἰσπράξεων συνεπάγεται ἐμμέσως τὴν κατάργησιν τοῦ φαίντιγγ. Ὁ κ. Σωτηρόπουλος φρονεῖ ὅτι ἐπίκεινται διαμαρτυρήσεις ἐκ μέρους τῶν κατόχων ὁμολογιῶν, καθόσον ἡ κυβέρνησις ἔχει ἐξασφαλίσει εἰς τοὺς ὁμολογιούχους διὰ τὸ ἐκδοθῆν ποσὸν τῶν ἑνδεκά ἑκατομμυρίων τοὺς τόκους μέχρι τοῦ 'Ιουλίου τοῦ 1894.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΥΠΟ Γ. Μ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ. ΕΚΔΟΣΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑ ΓΕΝΟΜΕΝΗ ΕΠΙ Τῆ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ.

Πωλεῖται ἀντὶ 2 1/2 γρ. ἐν τῷ βιβλιοπωλείῳ τοῦ κ. Πολυδώρου Νικολαΐδου ἐνταῦθα, εὐρίσκειται δὲ καὶ ἐν τοῖς βιβλιοπωλείοις τῶν κ.κ. Δ. Πετρίδου καὶ Ε. Μιχαηλίδου ἐν Λευκωσίᾳ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΕΚ ΤΗΣ ΠΑΝΗΓΥΡΕΩΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Τὸ ποδήλατον RALEIGH ἐν τῇ ἐκθέσει τοῦ Σικάγου ἔτυχε τοῦ ΑΝΩΤΑΤΟΥ βραβείου διὰ τὴν γενικὴν ὑπεροχὴν τοῦ ὕλικου καὶ τῆς ἐργασίας καὶ τῶν ἰδιαιτέρων συστατικῶν τῆς κατασκευῆς.

Ὁ ZIMMERMAN τὴν 10 Σεπτεμβρίου

δρίου διήνυσεν ἡμῖσι μίλιον εἰς 75 δευτερόλεπτα τὴν 12 7βρίου διήνυσεν 1 μίλιον εἰς δύο λεπτά καὶ 1 1/2 δευτερολέπτου, ὁ δὲ ΛΩΡΑΝΣ ΦΑΕΤΣΕΡ διήνυσεν 1,000 μίλια εἰς 4 ἡμέρας καὶ 23 1/2 ὥρας.

Ζητήσατε τὸ περὶ ποδήλατου βιβλίον τοῦ Ζίμμερμαν. Τιμὴ σελ. 1 καὶ 2 1/2 πέννας.

ΠΟΔΗΛΑΤΑ "RALEIGH"

Πλέον τῶν 2,300 βραβείων ἐκερδήθησαν ἐπὶ τῶν «RALEIGH», διαρκούτος τοῦ ἔτους 1892, ἐν Εὐρώπῃ, Ἀσίᾳ, Ἀφρικῇ, Ἀμερικῇ καὶ Αὐστραλίᾳ. Διακρίνονται δὲ ἐπὶ στερεότητι, ταχύτητι καὶ κομψότητι.

Ὁ κ. Α. Α. Zimmerman N. Y. A. C. ὁ ἀριστος τῶν ποδηλατητῶν τῆς ὑψηλοῦ, ἀναβαίνει πάντοτε ἐπὶ τῶν ποδηλάτων

"RALEIGH" Διὰ πλειοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον τῷ μόνῳ ἐν Κύπρῳ πράκτορι κ. ΙΑΚΩΒΩ Δ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ εἰς Λάρνακα.

Ἐν τῷ ἐνταῦθα βιβλιοπωλείῳ τοῦ κ. Π. Θ. Νικολαΐδου ἐκτός τῶν διαφόρων ἄλλων διδασκαλικῶν βιβλίων εὐρίσκονται καὶ αἱ γραμματικαὶ τῶν ἑσπερίων διδασκαλῶν πωλούμεναι γυνδρικῶς μὲν τὸ α' τεύχος πρὸς γρ. 4 1/2 καὶ τὸ β' 6 1/2, λιανικῶς δὲ τὸ πρῶτον τεύχος πρὸς γρ. 5 καὶ τὸ β', 8.

Εὐρίσκειται ἐπίσης πλουσία συλλογὴ διὰ γραφικὴν ἐργασίαν, φάκελλοι καὶ χαρτόνια δι' ἐπισκεπτήρια πρώτης ποιότητος, χάρτης χρωματιστὸς διὰ βιβλιοδέτας καὶ ἀπορροφητικὸς χάρτης.

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΟΥ «Ν. ΕΘΝΟΥΣ» Η ΠΡΩΤΗ ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ ΚΗΛΙΣ. Κατὰ μετάρρασιν ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ (ΥΠΟ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΓΕΡΟΔΕΜΟΥ.) ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΤΑ ΠΤΑΙΣΜΑΤΑ ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ ΚΕΦ. Ι. Η ΤΥΨΙΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΙΔΟΤΟΣ. Ι.

'Επὶ τέλους ὁ Δὸν Πέτρος ἤνοιξε τοὺς ὀφθαλμούς καὶ ἀφοῦ ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἀνέκτισε τὰς αἰσθήσεις του εἶπε :

—Ζουάν, αἰσθάνομαι ἐν ἐμοὶ ἰσχυρὰν ἀντίδρασιν, ἥτις ἴσως δὲν εἶνε παροδικὴ καὶ νομίζω ὅτι θὰ παραταθῆ ἐπ' ὀλίγας εἰς ἡμέρας ἢ ἀθλίᾳ μου αὐτῇ ζωῇ. Εἰδοποίησον τὸν Μαρτιάλαν, ὅτι δύναται νὰ εἰσαγάγῃ τὸν ἀδελφόν σου, ἀλλὰ σὺ μὴ μὲ ἐγκαταλείπῃς, ἔσο παρὼν κατὰ τὴν ὀλιβεράν ταύτην συνέντευξιν.

Ὁ Δὸν Ζουάν ὑπήκουσε καὶ ὁ δούξ τῆς Μαρτιάλας ἀνήγγειλε παρεούθως τὴν εἴσοδον τοῦ πρίγκηπος Δὸν Φραγκίσκου. Οὗτος ἦν νεώτερος κατὰ ἔτος τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ θρόνου. Ἦν λευκότης τῆς ἐπιδερμίδος του καὶ οἱ λευκοὶ τύποι τοῦ προσώπου του ὡμοιάζον πρὸς τὴν ὡραιότητα τῆς μητρὸς του.

—Πλησίον, Φραγκίσκα, εἶπεν ὁ βασιλεὺς,

πλησίον, ἵνα σὲ εὐλόγησω, ὡς τὴλόγησα καὶ τὸν ἀδελφόν σου.

Ὁ πρίγκηψ διηρώθη πρὸς τὸν πατέρα του βραδύπορῶν, εἶτα δὲ στὰς ἀποτόμους :

—Μεγαλειότατε, εἶπε, διατάξτε ν' ἀποσυρθῶ ἐκ ταύτης τῆς αἰθούσης, ἵνα σὰς ἀφήσω μόνους μετ' ἐκεῖνον — καὶ εἶδε διὰ τοῦ δακτύλου περιρρονητικῶς τὸν Δὸν Ζουάν. — Διατί λοιπὸν νὰ μὴ μείνω νῦν καὶ ἐγὼ μόνος μετ' ὑμῶν ἀφοῦ ἦλθε καὶ ἡ ἰδική μου σειρά ;

—Πῶς ! ἀπήντησεν ὀργίλως ὁ βασιλεὺς, τολμᾶτε νὰ ἀνέλθῃτε εἰς τὴν αὐτὴν βαθμίδα, ἐρ' ἡς ὑπάρχει καὶ ὁ διάδοχος τοῦ στέμματος ; Λησμονεῖτε ὅτι εἶνε ὁ πρεσβύτερος ἀδελφός σας καὶ αὐρὸν ἴσως θέλει εἶναι ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκογενείας τῆς Βραγάνσης ;

—Ἐν ἔτος περισσώτερον ἢ ὀλιγώτερον, ἀπήντησεν ὁ Φραγκίσκος, μὴ λαμβάνων ὑπ' ὄψιν τὴν θέσιν τοῦ πατρὸς του, τί τάχα σημαίνει ! . . . Μὰ τὴν ἀλήθειαν δὲν εἶνε τίποτε τοῦτο, διότι ἰδοὺ ὑμᾶς βασιλεὺς νεώτερον ὄντα τοῦ θεοῦ μου Δὸν Ἀλφόνσου.

Ὁ δούξ αὐτὸς ὑπαινιγμῶς προσέβλεπε καί τῳ τῷ κατόπι τοῦ Δὸν Πέτρο, ὅστις ἀφῆκε νὰ πῆσῃ ἡ κεφαλὴ του ἐπὶ τοῦ στήθους του καὶ ἐτήρησε σιγὴν. Ἄλλ' ὁ πρίγκηψ Ζουάν, ὑπερῶν τοῦ ἀδελφοῦ του κατὰ τὴν ὕψηλόν του φρονήματος καὶ τὴν ἀξιοπρέπειαν, εἶπεν αὐτῷ : —Εἰς εὐδυνα θὰ ἐπέτρεπον νὰ διηλιθῆ, ὡς ὑμεῖς. Τὰ τρία κράτη τῆς Πορτογαλλίας ἀνηγγέσαντες βασιλεὺς Δὸν Πέτρον τὸν Β', εἶπε :

Δὸν Ἀλφόνσος ὁ θεὸς μας ἦτο βασιλεὺς, ὅστις δὲν ἐβασίλευεν. Ἄς προσέχη λοιπὸν εἰς τὸ εἶδος ἢ ὑμετέρα γαληνότης νὰ μὴ ἐκφράζηται αὐτῶς ἀνοήτως καὶ ἀποτόμως, ἄς μὴ τολμήσῃ δὲ πλέον νὰ ἐπανέλθῃ ἐπὶ τοῦ θέματος τοῦτου διότι ἐγὼ ὁ ἴδιος θὰ τὴν κάμω πικρῶς νὰ μετανοήσῃ.

—Ὁ ἀδελφός Ζουάν λαμβάνει λοιπὸν τὴν θρασύτητα νὰ μὲ ἀποκαλέσῃ ἀνόητον, ἀνέκραξεν ὁ Φραγκίσκος :

—Δὲν ἠθέλησα νὰ σὰς καλέσω δι' ὀνόματος μᾶλλον προσβλητικῶς, ἀπεκρίθη ὁ πρίγκηψ, ἀν καὶ εἶχον τοιοῦτο δικαίωμα. Εἶπατε μοι παρακαλῶ, δὲν εἶθε ὑμεῖς, ὁ ὅποιος ἐπεροβολήσατε κατὰ τινος ναύτου ἐν τῷ πλοίῳ «Καμὸν», διότι ἐζητωκαύχασεν ὑπὲρ τοῦ βασιλέως σου ; Ἐὰν καλῶς ἐπληροφόρηθῃ, ἐκπνέει τὴν στιγμὴν ταύτην. Τὰ γεγονότα ταῦτα καὶ ἄλλα εἰς προσέθηκε ρίπτων πρὸς αὐτὸν τρομερὸν βλέμμα, θὰ σοὶ στοιχίσωσι πολλὸ ἀκριβῶς.

Ἐπὶ τῇ ἀποκαλύψει ταύτῃ ὁ Δὸν Πέτρος ἠσθάνθη ἐν ἐαυτῷ ζωηρὸν κλονισμόν, ἐγερθεὶς δὲ δι' ἐνός ἀλματος ἐκ τῆς καθέδρας του, διὰ βλέμματος κεραινοβόλου, ὡρῆς, ἀπειλητικῶς, φοβερός καθυθύνθη ἐν τῷ ἄμα πρὸς τὸν Φραγκίσκον, ὃν ἀρπάσας ἐκ τοῦ βραχίονος δι' ὑπερανορθοῦ δύναμει ἐρρίψε κατὰ γῆς. —Φύγε, θλίβε, ἀνέκραξεν ὁ δυστυχὴς πατήρ. Φύγε, αἰσχρὸς τοῦ ὀνόματος μου, σὲ καταρῶμαι ! . . . ἀπαθνήσκω, καλῶς τὸ βλέπεις,

ΓΡΑΤΙΑΝΘΡΑΚΕΣ ΠΡΩΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ἐκομίσθησαν ἰσχύτως ἐνταῦθα καὶ πωλοῦνται εἰς συγκαταβατικὰς τιμὰς.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες ἀπευθυνθήτωσαν εἰς τὸ ἐν Λάρνακι πρακτορεῖον τῆς εταιρείας Prince Line.

Ἐν τῇ κατὰ τὴν ὁδὸν «Ὑψήρ» οἰκίᾳ τῆς Κας Αὐγούστας Κ. Χαραλαμπίδου ἠνοίχθη νέον ξενοδοχεῖον ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῆς ἰδιοκτητριάς, ἔνθα οἱ προσερχόμενοι δύνανται νὰ εὐ-

ρισκῶσι δωμάτια ὑπνου λίαν εὐρύχωρα καὶ εὐάερα. Τὸ ξενοδοχεῖον τοῦτο θὰ διακρίνηται ἄκρα καθαριότητος καὶ ἐκτακτος περιποίησης, διὸ οἱ πελάται ἐστῶσαν βέβαιοι, ὅτι θὰ μένωσι κατ' ὅλα εὐχαριστημένοι.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΛΑΡΝΑΚΟΣ.

Σίτο ς, πρὸς γρ. 22 τὸ κοιλόν. Κριθὴ, πρὸς γρ. 11 1/2 Ὀροβός ἐντόπιος, πρὸς γρ. 24—25 Σησάμια, πρὸς γρ. 2 καὶ 30 παρ. τὴν Σταφίς μύρη πρὸς γρ. 1 1/2 ἡ ἑξ. Σταφίς βραστὴ πρὸς 35 παρ. ἡ ἑξ. ὀκάν.

Βαμβακόσπορος πρὸς γρ. 1 καὶ 30 παρ. τὴν λίτραν. Βαμβάκια, πρὸς γρ. 17 1/2—18. Βρώμη, πρὸς 12 1/2 τὸ κοιλόν. Μελίσα ἀκίθαρα λευκὰ 17 τὴν λίτραν, καὶ 15 τὰ κόκκινα.

Ἐλαιον, ἐξωτερικῶς πρὸς γρ. 21 τὴν λίτραν. Ἐλαϊον ἐντόπιον, πρὸς 13 ἡ λίτρα. Ζάχαρις, πρὸς γρ. 364 τὸν σάκκον. Καφές, πρὸς γρ. 20—21 τὴν ὀκάν γουρ. Ὀρούζιον, πρὸς γρ. 195 τὸν σάκκον. Σάπων, πρὸς γρ. 6 1/2—7 τὴν ὀκάν. Πετρέλαιον Καυκάσου πρὸς γρ. 35—36. Μὲ λίραν ἀγγλικὴν γρᾶσι 182.

ΚΛΕΑΝΘΗΣ Ν ΜΕΣΟΛΟΓΙΤΗΣ

'Αλλὰ πρὶν ἢ καταβῶ ἐκ τοῦ θρόνου τούτου εἰς τὸν τάρον θὰ σοὶ δείξω τὴν βασιλικὴν μου ἐξουσίαν. . . . Μαρτιάλα ! ἀνέκραξε δι' ἡγήρως φωνῆς.

Ἐπὶ τῇ ἐπιτακτικῇ ταύτῃ προσελθὼν ὁ ἀρχηγὸς τῶν φρουρῶν ἐνεργήσθη ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς Ἐστράδας ὡρῆς καὶ τεταραγμένος —Μαρτιάλα, ἐπανέλαθεν ὁ βασιλεὺς, εἰδήγησον τὸν Φραγκίσκον εἰς τὸν πύργον, καὶ ἐπειτα προσέθηκέν :

—Ζουάν, αὐρὸν θὰ γείνης βασιλεὺς, τὸ αἰσθάνομαι. . . . Φυλάχθητι ἀπὸ τούτου. . . . Εἰς τὰς σκέψεις αὐτοῦ διορῶ αἶμα.

—Ἰπομονή, ἀδελφὲ Ζουάν, εἶπεν ὁ Φραγκίσκος στραφεὶς πρὸς τὸν ἀδελφόν του, δὲν θὰ λησμονήσω.

—Ἄς παρακαλέσῃ τὸν Θεὸν ἢ Ἰησοῦς, ἵνα ἐγὼ λησμονήσω, ἀπήντησεν ὁ διάδοχος τοῦ θρόνου. Ἄλλὰ δὲν σὰς συμβουλεύω καὶ πολὺ νὰ βασιθεύῃτε εἰς τοῦτο τὸ θαῦμα !

Τὴν ἐπαύριον Δὸν Πέτρος ὁ Β' τῆς Βραγάνσης, βασιλεὺς τῆς Πορτογαλλίας καὶ τῶν Ἀλγοάδων ἀπέθανε καὶ ἡ πένθος κωδωνοκρουστικὰ ὄλων τῶν ἐν Λισβῶνι ἐκκλησιῶν ἀνῆγγελλεν εἰς τὴν πρωτεύουσαν τὸ πῆθος τῶν Ἀγακτορῶν. (ἀκολουθεῖ)